

نومرو ۵ — ۲۴

امور اداره و تحریریه و اعلانات و سائرہ ایچون مدیر
مسئولہ سراجمت ابدللیدر .



نسخه سی ۲۰ پاره در

آبونه سی بر سنه لک اعتبارله ممالک عثمانیه ایچون
۱۵ و ممالک اجنبیه ایچون ۲۰ غروشدر .

عرقی اماتک مقالات متصوفانه لرینه جریده
صوفیه تک حیفه لری آچیقدر .

شمذیلک اون بش کونده بر نشر اولنور

محل اداره باب عالی جوارنده ابوالسمود جاده سنده
نجم استقبال مطبعه سی

کینمش ملتارک پروگراملر نده تعدیلات مهمه اجرایی و مواد لازمته نک علاوه سی ایله قبولی اقتضا ایدر .

مثنویخوان

عبدالمصطفی

(ان الحق) سری

منصور حضرتلرینک لسانندن صادر اولان «ان الحق» سری . حضرت مولانا جلال الدین رومی قدس سره العالی حضرتلری ، مغز قرآن اولان مثنوی شریفنده مناسب مثالله بک کوزل تصویر بیورمشاردر . شوبله که : عشاقان الهییدن شیخ منصور حضرتلری ، ذکر وتوحیدک کثرتندن بر حاله کیش ایدی که ، شراب وحدتی نوش ایدوب مست بر حالده کندنن کچهرک لسانندن «ان الحق» سری صدور ایلیش ایدی . فقط ، بو سوزی سویلر سویلر درحال کفره وارمدی . بالعکس قرب بارگاه احدیته برقاندھا تقرب ایلیش اولدی . چونکه ، او ذاتک بو لفظی سویلیله حاشا بالذات کندیکنک حق اولدیفنی اعتراف ایتمش صایامادی . واقعا ، حضرت موسی علیه السلام زماننده مصرده الوهیت دعوا سننده بولسان «فرعون» ده بو لفظی سویلیش ایدی . اما آنک بو سوزی سویلیکنک مرادی ، کندی عظمتنی قومنه قارشو اظهار ایتمک ایچون ایدی . بونک اوزربنه کفری بر قات ده شادیت پیدا ایتدیکنن عاقبت قومیلر برابر هلاک اولدی . لکن ، منصور حضرتلرینک بو سوزی سویلیکنک مرادی ، حاشا فرعونک دبدیکی کی اولمایوب انحق کمال عشق وشوقندن (حق بنده در بن حق ایله قائم) دیمک ایدی . مثلاً ، بردمیری آتش دروننه القا ایدهرک برمدت حالی اوزره راقسن ، تاثیر حرارتله بر آز صوکره مذکور دمیرک عادتا ابصینه راق فزار دیفنی ، یعنی آتشده اولان عینی خاصه نی اخذ ایتمش اولدیفنی مشاهده ایدرسک . بناء علیه ، او دیر بو حالده ایکن کانه سکا خطاباً ! بر لسان حاله بن آتشیم دیر . بونک بویله دیمه نی ده مذکور معدنک کرک صیجافلق و کرک قرمز یلقجه آتشک عینی اولدیفنی حس ایتدیکنن کلار سک . فقط ، آنک بو حالی کسب ایتمیلر حقیقته آتش اولمسی لازم کلز . بو عارضی حال برمدت صکره زائل اولوب خاصه اصلیه نی محافظه ایدر .

کذلک ، مشارالیهک دمیر مثالی اولان وجودی ذکر ونو . حیدک کثرتندن نورالهیینک تجلیسبلر آتش عشق خدا ایله منصبغ اولدیفنی حالده درون قلبندن قیود ماسوا کلیاً زائل اولارق کندن ندن کچوب (ان الحق) لفظی درحال لسانندن صادر اولدی .

مع هذا ، مشارالیهک بو لفظی سویلیسنه سبب ، جذبه عشقک تاثیرله تکمیل اعضاسنی عینی نور هیئتنده کورمه سندن ایدی . ایشته ، نصل که آتش ایچنده قالان دمیرک بر آز صوکره او آتشدی کی خاصه نی جذب ایتمیلر مطلقا کندیسنک آتش اولمسی لازم کلمه جکی کی ، بو ذاتکده وجودی نار عشق خدا ایله سوزان اولدیفنی حالده شو سوزی سویلیسنن مطلقا حق اولمسی لازم کلز . نتیجه (ان الحق) سیرینک نه دیمک اولدیفنی افادات مسروده ایله تظاهر ایتدی . کله لم دیگر ایتنجی بر مسئله به :

ظاهری حقیقته مخالف ایهاملوجل وکلندن عبارت الفاظ تصوفیه بالکمز کبار اولیاء الالهین عاشقان خدا ، مرشد کامل اولان مشایخ عظام حضرتانی لسانندن صادر اولمش ظن اولمسنن شو نکته نی افهم ایدر قران عظیم الشانک بر قاج برنده (الله نور السموات والارض ... الخ) . (بدالله فوق البهم ... الخ) بوکا مثل بر قاج آیات بینات ایله نیجه احادیث قدسیه واردر . از جمله اول فیاض کریم بر حدیث قدسیسنده (لا سمعی ارضی ولا سمائی ولكن وسعی قلب عبدالمؤمن التی الورع) بیان بیوریور . مآلی ایسه (بکا ساوات وارض واسع کلدی انحق ورع وتقوی صاحبی زمین قولمک قلبی واسع کلدی) طرزنده در . شمعی شو سوز (ورع وتقوی صاحبی مؤمن قولمک قلبی واسع کلدی) تعبیرندن ایکی درلو معنا استخراج اولنور . بری (معنای ظاهر) ، دیگری (معنای باطن) در .

معنای ظاهره کوره (واسع کلدی) تعبیرندن لامکان اولان ذات عظمت الاهیتهک حاشا او قلبک ایچنه صیفدینی اکلاشیامق احتماله بناء موجب کفر الفاظک صدورینه محل قالمعدن اصل مقصود اولان (معنای باطنی ، نام دیگرله مجازی) به کوره (بن ساوات وارضه نظر ایتم . انحق بن نظرگاه الهیم ورع وتقوی صاحبی مؤمن قولمک قلبی در) طرزنده تفسیر ایدرر .

والحاصل سالف الذکر معانی دقیقه نی جامع آیات فرقانیه ایله احادیث قدسیه . ولحکمه کبار اولیاء الالهک سویلیکاری کلمات تصوفیه کی حقایقک تظاهری ، بو مسئله به وقوف تامی اولان اهل عرفانک تدقیقاته قایلر . بالکمز بو خصوصده جمله مزک فوق . العاده دقت واعتنا ایدر جکی بر نقطه واردرکه ، اوده اهل توحید لسانندن صدور ایدن کلمات عارفانه نک معناسنی ابوا کلامی لازمدر . شاید - بعض ناقص الفهم آدمارده اولدیفنی کی - یا ککش اکلا - شیلوب اکا کوره تفسیره قالدشیلیر ایسه ، سوء تلقی به سببیت ویرر سوء تلقی ظهور ایدر جک مضرت ده متمددر . اولاً : یا ککش تعبیر وتأویل ایدن آدم ، سویلیان ذات محترمک شانی تحقیر ایتمش اوله جفندن بو بوزدن کنهه کیرر . ثانیاً : کندیسی بو تعبیر سقیمدن طولانی کفره واربر خبری اولماز . ثالثاً : بو سوء تلقی نتیجه سی اولارق

عوامی ده کنه‌هاه تخریص ایدر . بوکا بمائل بر جوق خطیباتک
مسیبی اولور . المیاذبالله تعالی

محمد حلمی

موت و حقیقت موت

[۴] احمدالله الذی خلصنی و بنی لی فی المعالی - کتاً .

غزالی واسطه موت الیه الام دنیویه دن نفسی خلاص و لطف
و کرم الهیه دن فردوس اعلا ده بردار امانه نائل اولدم دیور .
غزالی فلسفه الهیه دینی فن الهیه تصوفی شریعتیه حقیقتی مزج
ایتمش دهات اسلامیه دندر . عمامی ظاهره نک بیانیله ارباب
تصوفک ماهماتی توحید ایدرک اساسات دینیله فنک قواعدی
آراسنده بر آهنگ نام بولندغنی میدان قویمشددر . حضرت امام
عالم اسلامک الک سیوک روحیون و اخلاقیونی پایه سنه صعود و فکر
توحیدی اعلا ایتمشددر . بین الامم حجة الاسلام عنوان جلبانه پک
شایان اولان غزالی حال موتی توصیفاً ایراد بیورمش اولدقاری
بو بیت حقیقت بیاندده اتعاب بی عد و اخطار لایمده الهیه مزوج
اولان بوقسو تخائنه دهر دن نفسی تخریص الیه شایسته حد فراوان
و شکر بی پایان اولان جناب حق حرم ایدر مک موت واسطه الیه
بو نعمت کرانه بیه نائل اولدم بیورمشدر . بوده ارباب یقین
ایتمش احوال طبیعیه دندر . بونی تأییداً باعث دو جهان افندیز
موت . مؤمنک هدیه سیدر بیورمشدر . تحفه کلمه سی لسان مزده
ارمغان دیمک اولدغنه کوره دنیاده صفت ایمان وانک تفرعاندن
اولان معامله عدل و احسان اکتساب ایدن ذوات حقنده
حقیقه موت عدلی بولناز بر هدیه کرانه سادر . بودار فنا نک
هر در لو آلام و ابتلا سنن قورنیله رقی حیات ابدیه و اصل اولمندن
طولانی موت ظاهرده و لومستکره اولسه بیله اهله بر ولادت
ثانیه اولوب سعادت سرمدیه اولمسی بی اشتباهدر . ذات اجل
واعلا بوبلده ه ثم انشاء خلقاً آخره بیورمشدر . ایشته بونف
جایلندده استنباط اولدغنه کوره بو حیات و همیه زائلدن سکره
مؤمنر شرفی بر حیات دائمه باقیه نائل اوله جقدی اکلا شیلور .
و هو اعلم بمراده
عینتابی

شا کر

خیر الکلام

ما بعد

(سر) کیزی (علانیه) آشکار معنایینه در . (حاصل
معنی) ای رهروان طریقت ای اخوان دین — کتب اسلامیه ده

ولاسیاً مفر قرآن اولان مشوی شریفده بیان بیورلدینی وجهله
— کیزی و آشکار موجب تقرب و سبب رضای ربانی و نبوی
اولان محسن اخلاقی حازر و بادی غضب قهاری و واسطه حرمان
شفاعت محمدی بولونان مساوی اخلاقدن مجتنب اولمکزی سزه
توصیه ایدرم .

(وبقلة الطعام) آز بمک یه کزی سزه توصیه ایدرم (قله)
ازلاق (طعام) بمک — دیمکدر .

وصایای مولویه دن بری ده قلت طعامدر آز بمک وجوده
فوائدی و جوق یه نک مضراتی حقنده پک جوق سوز قلمه آلتش
ایسه ده بز آنک منافع و مضار معنویه سنندن بحث ایلمکلیکی اساس
اتحاد الیه مادی سود و زیاننه متعلق دخی بعض فقرات مهمه ایراد
ایده جکیز . جناب رب العالمین (والذین کفروا یتیمون و یا کاون
کا تأکل الانعام و النار مشوی لهم) آیت کریمه سننده کفارک بهایم
کبی بدکارینی صورت ذمده بیان — و کثرت اکل طاعنده کسلان
و اخلاقده مساوی به میلان حاصل ایلدیکندن کثافت و ظلمت
بشریه بی تضعیف ادب و نورانی اولان ایمان کامل اولدغنی فرمان
بیورمشدر .

الحاصل (بؤمنون بعض الکتاب و یکفرون ببعض) کتابک
بعضیسنه ایمان ایدر لر بعضیسنه مخالفت ایلر لر آیت کریمه سی مفاد
قدسیسنجه (کلاوا و اشربوا — یتیمون) ایچیکیز (الیه عمل
ایدوبده) ولاتسرفوا — اسراف ایچیکیز (امر ربانیسنندن
انغمض عین ایتملی فخر عالم افندیز حضرتلری (ایاکم و البطنه
فانها مفسده للبدن مورثه للسقم مکسلة عن العبادة) حدیث شریفله
وجودی مخرب ، عاتی مورث و عبادتده کسلانی موجب اولان
امتلادن نهی بیورمشدر .

(عبادت) کافه اوامر الهیه و نبویه نک اساس معنایی شامل
برکله اولغله او بورلغک مضرت معنویه نک نه قدر عظیم اولدینی
ظاهردر .

(ماملأ ابن ادم وعاء شراً من بطنه حسب ابن ادم لقیات
یقمن صابه فان کان ولا بد فلتک للطعام و ثلث للشراب و ثلث
للفنفس) حدیث شریفک مفادی فوق العاده پرهیز کارلغه اعتنائی
آمر و ادامه صحت ایچون بردستور لایتنیردر معده طولی اولدینی
مدت قوه فکریه ناظم و خاصه حکمت زائل اولور اعضا عبادت
و عملدن قایلر . جناب پیر افندیز .

بهر لقمه کشت لقمائی کرو وقت لقمانیست ای لقمه برو [۵]
بیت مشویسی الیه

ای مرد سماع معده را خالی دار

زیرا جوتیمیست نی کند ناله و زار

[۱] لقمان لقمه یه مقید اولدی (ایراد حکمتدن کری قالدی)

شمعی لقمانک لزومی مره سیدر (ای لقمه سن کیت